

5265
CITY OF WASHINGTON

RECORDED TO THE
MUSIC DEPARTMENT
JUN 7 - 1900

In a dream to me
thou speakest

Invocation

With French & English words

MUSIC BY

C. M. WIDOR.



NEW YORK.

C. H. DITSON & CO 867 BROADWAY.

N. York, C. H. Ditson & Co. Chicago, Lyon & Herzog. Phila: J. E. Ditson & Co.

St. Louis, J. L. Peters.

N. Orleans, L. Grunewald.

S. Francisco, Sherman, Clay & Co

Copyright 1884 by C. H. Ditson & Co

INVOCATION.

English version by L. UNDERWOOD.

Words by V. HUGO.

Music by C. M. WIDOR, Op. 28, No. 2.

Lento. *pp*

VOICE. *pp*

In a dream to.....me thou
 Tu me par - les du fond d'un

PIANO. *pp*

speakest, Like a soul from spir - it land,..... While thy dress, blown by the
 rê - ve Comme une â - me parle aux vi - vants comme l'é - çu - me de la

breez - es, Floats like the sea - foam on the strand,..... Out from thy cloud come, charming
 grè - ve Ta ro - be flot - te dans les vents Sors du nu - age am - bre char -

pp

cresc.

spir - it! Phan - tom, show thee un - to the eye! Be thou a beacon light in my
 - man - te O fan - tô - me lais - se toi voir Sois un pha re dans ma tour.

cresc.

p

tempest! Be thou a glance in my dark sky! From a -
 - men - te Sois un re - gard dans mon ciel noir Tu me

pp

far thou sayest thou lov'st me, That thou dost come to see at night On the
 dis de loin que tu m'aimes Et que la nuit a l'ho - ri - son Tu viens

pp

wan, pale shores in th'ho - ri - zon Thy dwell - ings shad'wy spec - tre white
 voir sur les grè - ves blê - mes Le spec - tre blanc de ta mai - son

pp

pp *cresc.* *f*

Out from thy cloud come, charming spir - - - it! Phan - tom
 Sors du nu - age om - bre char man - - - te O fan -

show thee un - to the eye! Be thou a glance in my dark sky!
 - to - me lais - se toi voir Sois un re - gard dans mon ciel noir

pp

I am conq'ring des - ti - ny's captive; I'm the
 Je suis l'al - gue des flots sans nombre Le cap -

weed, the wave - lets' toy; I'm what the dark cloud ov - er - shad - ows, But whose
 tif du des - tin rain - queur Je suis ce - lui que tou - te l'om - bre cou - vre

pp

heart it can not des-troy..... Be thou the wing o'er o-ccean flit-ting, In angry
 sans é-tein-dre son cœur..... Sois l'ai-le qui pas-se et se mê-le Aux grandes

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The piano part consists of chords and moving lines in both hands. A *pp* dynamic marking is present in the piano part.

waves that soft-ly dips!..... Come! Thy dis-tant..... song so love-ly..... Sure-ly
 va-gues en cour-roux..... O viens viens tu dois ê-tre bel-le..... Car ton

The second system continues the vocal and piano parts. A *cresc.* (crescendo) marking is placed above the vocal line and below the piano part.

comes from -love-ly lips.
 chant lointain est bien doux.

Cast a
 Cherehe

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. A *p* (piano) dynamic marking is visible above the vocal line.

ray on me mid my sea-gulls! Shine on my rocks' bold aw-ful steeps! Give the
 moi par-mi les mou-et-tes Dresse un ra-yon sur mon ré-cif Et dans

The fourth system concludes the page with the final vocal and piano notation. A *pp* dynamic marking is present at the end of the piano part.

pen - sive an - gels white - ness To my vast and si - lent deeps!
 mes profondeurs mu - et - tes La blan - cheur de l'an - ge pen - sif..... *pp*

Out from thy cloud come, charming spir - it! Phan - tom
 Sors du nu - age om - bre char man - te O fan -

cresc. *f*

show thee un - to the eye! Be thou a glance in my dark
 tō - me lais - se tai voir Sois un re - gard dans mon eiel

f

sky!
 noir.